

ICS: 45.060.01

---

# *Geregistreeerde Belgische norm*

**NBN EN 14601**

1e uitg., september 2005

**Normklasse: R 10**

---

## **Spoorwegtoepassingen - Rechte en gehoekte eindkranen voor rempijp en hoofdreservoirpijp**

Applications ferroviaires - Robinets d'arrêt droit ou coudé pour conduite générale de frein et conduite principale

Railway applications - Straight and angled end cocks for brake pipe and main reservoir pipe

---

### **Toelating tot publicatie: 08 juli 2005**

Deze Europese norm EN 14601:2005 heeft de status van een Belgische norm.

Deze Europese norm bestaat in drie officiële versies (Duits, Engels, Frans).



**Belgisch instituut voor normalisatie (BIN)**, vereniging zonder winstoogmerk  
Brabançonnellaan 29 - 1000 BRUSSEL - telefoon: 02 738 01 12 - fax: 02 733 42 64  
e-mail: [info@bin.be](mailto:info@bin.be) - BIN Online: [www.bin.be](http://www.bin.be) - prk. 000-0063310-66

---

---

*norme belge  
enregistrée*

**NBN EN 14601**

1e éd., septembre 2005

**Indice de classement: R 10**

---

**Applications ferroviaires - Robinets d'arrêt droit ou coudé pour conduite générale de frein et conduite principale**

Spoorwegtoepassingen - Rechte en gehoekte eindkranen voor rempijp en hoofdreservoirpijp

Railway applications - Straight and angled end cocks for brake pipe and main reservoir pipe

---

**Autorisation de publication: 08 juillet 2005**

La présente norme européenne EN 14601:2005 a le statut d'une norme belge.

La présente norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français).



**Institut belge de normalisation (IBN)**, association sans but lucratif  
avenue de la Brabançonne 29 - 1000 BRUXELLES - téléphone: 02 738 01 12 - fax: 02 733 42 64  
e-mail: info@ibn.be - IBN Online: www.ibn.be - CCP. 000-0063310-66

ICS 45.060.01

English version

## Railway applications - Straight and angled end cocks for brake pipe and main reservoir pipe

Applications ferroviaires - Robinets d'arrêt droit ou coudé  
pour conduite générale de frein et conduite principale

Bahnanwendungen - Gerade und abgewinkelte  
Absperrhähne für die Bremsleitung und  
Hauptluftbehälterleitung

This European Standard was approved by CEN on 24 March 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

	Page
Foreword.....	4
<b>1</b> <b>Scope</b> .....	<b>5</b>
<b>2</b> <b>Normative references</b> .....	<b>5</b>
<b>3</b> <b>Terms and definitions</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b> <b>Requirements</b> .....	<b>9</b>
<b>4.1</b> <b>General</b> .....	<b>9</b>
<b>4.2</b> <b>Operating conditions</b> .....	<b>9</b>
<b>4.3</b> <b>Functional characteristics</b> .....	<b>10</b>
<b>4.3.1</b> <b>General</b> .....	<b>10</b>
<b>4.3.2</b> <b>Open and closed positions</b> .....	<b>10</b>
<b>4.3.3</b> <b>Lubrication</b> .....	<b>10</b>
<b>4.3.4</b> <b>Venting port</b> .....	<b>10</b>
<b>4.3.5</b> <b>Torque</b> .....	<b>10</b>
<b>4.3.6</b> <b>Spindle handle of the end cock</b> .....	<b>10</b>
<b>4.3.7</b> <b>Fall time</b> .....	<b>11</b>
<b>4.3.8</b> <b>Leakage</b> .....	<b>11</b>
<b>4.3.9</b> <b>Vacuum withstanding</b> .....	<b>11</b>
<b>4.3.10</b> <b>Pneumatic shocks</b> .....	<b>11</b>
<b>4.4</b> <b>Constructional characteristics</b> .....	<b>11</b>
<b>4.4.1</b> <b>External appearance</b> .....	<b>11</b>
<b>4.4.2</b> <b>Connections</b> .....	<b>11</b>
<b>4.4.3</b> <b>Space envelope</b> .....	<b>11</b>
<b>4.4.4</b> <b>Mechanical shocks</b> .....	<b>12</b>
<b>4.4.5</b> <b>Resistance to torque</b> .....	<b>12</b>
<b>4.4.6</b> <b>Life expectancy</b> .....	<b>12</b>
<b>5</b> <b>Type test methods</b> .....	<b>12</b>
<b>5.1</b> <b>Sampling for type test</b> .....	<b>12</b>
<b>5.2</b> <b>Test requirements</b> .....	<b>12</b>
<b>5.3</b> <b>Test procedure</b> .....	<b>12</b>
<b>5.3.1</b> <b>Principle</b> .....	<b>12</b>
<b>5.3.2</b> <b>Check of physical and geometrical characteristics</b> .....	<b>13</b>
<b>5.3.3</b> <b>Measurement of the operating torque</b> .....	<b>14</b>
<b>5.3.4</b> <b>Measurement of the pressure fall time</b> .....	<b>14</b>
<b>5.3.5</b> <b>Hydraulic test (water pressure) of the end cock body at given pressure</b> .....	<b>16</b>
<b>5.3.6</b> <b>Operating test under air flow condition</b> .....	<b>17</b>
<b>5.3.7</b> <b>Pneumatic test of the isolating device at given pressures and temperatures</b> .....	<b>17</b>
<b>5.3.8</b> <b>Endurance at ambient temperature with reduced air flow</b> .....	<b>19</b>
<b>5.3.9</b> <b>Measurement of the operating torque drift</b> .....	<b>20</b>
<b>5.3.10</b> <b>Vibration test</b> .....	<b>20</b>
<b>5.3.11</b> <b>Resistance to shock test</b> .....	<b>20</b>
<b>5.3.12</b> <b>Vacuum test</b> .....	<b>21</b>
<b>5.3.13</b> <b>Corrosion test</b> .....	<b>22</b>
<b>5.3.14</b> <b>Resistance to torque:</b> .....	<b>22</b>
<b>5.3.15</b> <b>Examination</b> .....	<b>24</b>
<b>5.4</b> <b>Approval validity</b> .....	<b>24</b>
<b>5.5</b> <b>Type test report</b> .....	<b>24</b>
<b>6</b> <b>Homologation</b> .....	<b>24</b>
<b>6.1</b> <b>General</b> .....	<b>24</b>
<b>6.1.1</b> <b>Procedure</b> .....	<b>24</b>
<b>6.1.2</b> <b>Pass/fail criteria</b> .....	<b>25</b>
<b>6.2</b> <b>Homologation test report</b> .....	<b>25</b>
<b>7</b> <b>Routine tests</b> .....	<b>25</b>

<b>8</b>	<b>Designation .....</b>	<b>25</b>
<b>9</b>	<b>Marking.....</b>	<b>26</b>
	<b>Annex A (normative) Dimensions of end cocks.....</b>	<b>27</b>
	<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 96/48 .....</b>	<b>31</b>
	<b>ANNEX ZB (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2001/16.....</b>	<b>32</b>
	<b>Bibliography .....</b>	<b>33</b>

## EN 14601:2005 (E)

### Foreword

This document (EN 14601:2005) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2005, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2005.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN/CENELEC/ETSI by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directives 96/48 and 2001/16.

For relationship with EU Directive(s), see informative Annexes ZA and ZB, which are an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard is applicable to manually operated end cocks designed to cut-off the brake pipe and the main reservoir pipe of the air brake and compressed air system of rail vehicles; without taking the type of vehicles and track-gauge into consideration.

This European Standard specifies requirements for the design, dimensions, testing and certification (qualification and/or homologation), and marking.

## 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 50125-1, *Railway applications — Environmental conditions for equipment — Part 1: Equipment on board rolling stock*

EN 61373, *Railway applications — Rolling stock equipment — Shock and vibration tests (IEC 61373:1999)*

EN ISO 228-2, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 2: Verification by means of limit gauges (ISO 228-2:1987)*

ISO 5208:1993, *Industrial valves — Pressure testing of valves*

ISO 8573-1:2001, *Compressed air — Part 1: Contaminants and purity classes*

ISO 9227:1990, *Corrosion tests in artificial atmospheres — Salt spray tests*

## 3 Terms and definitions

For the purpose of this European Standard, the following terms and definitions shall apply.

### 3.1

#### **end cock**

two position, three way cock, with no piped vent and, with a rotary spindle moved by the operating handle

### 3.2 Components

#### 3.2.1

##### **port**

terminus of a fluid passage in a component (to which may be connected pipelines) for the transmission of fluid to, or from the component

##### 3.2.1.1

##### **venting port**

port which provides passage to atmosphere

##### 3.2.1.2

##### **outlet port**

port which is vented to atmosphere when the cock is closed

##### 3.2.1.3

##### **inlet port**

port which is not vented when the cock is closed